



Oxford Cambridge and RSA

Friday 26 November 2021 – Afternoon

GCSE (9–1) Classical Greek

J292/04 Verse Literature A

Time allowed: 1 hour



Do not use:

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

First name(s)

Last name

INSTRUCTIONS

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.
- Answer **all** the questions.

INFORMATION

- The total mark for this paper is **50**.
- The marks for each question are shown in brackets [].
- Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (*).
- This document has **12** pages.

ADVICE

- Read each question carefully before you start your answer.

2

Answer **all** the questions.

1 Read the passage and answer the questions.

οἱ δ' ἄρ' ἴσαν σιγῇ μένεα πνείοντες Ἀχαιοὶ,
 ἐν θυμῷ μεμαῶτες ἀλεξέμεν ἀλλήλοισιν.
 εὖτ' ὄρεος κορυφῇσι Νότος κατέχευεν ὁμίχλην
 ποιμέσιν οὐ τι φίλην, κλέπτῃ δέ τε νυκτὸς ἀμείνω,
 τόσσον τίς τ' ἐπιλεύσσει ὅσον τ' ἐπὶ λαῶν ἦσιν· 5
 ὥς ἄρα τῶν ὑπὸ ποσσὶ κονίσσαλος ὄρνυτ' ἀελλῆς
 ἐρχομένων· μάλα δ' ὄκα διέπρησσαν πεδίοιο.

Homer, *Iliad* 3, lines 8–14

- (a) οἱ δ' ἄρ' ἴσαν ... ἀλλήλοισιν (lines 1–2): what does Homer tell us about the Achaeans as they advance?

.....

.....

..... [3]

- (b) εὖτ' ὄρεος ... πεδίοιο (lines 3–7):

- (i) what does Homer compare a mist on the mountain peaks to?

.....

..... [2]

- (ii) suggest **one** way in which the simile is effective.

.....

.....

..... [2]

3

2 Read the passage and answer the question.

τὸν δ' ὥς οὖν ἐνόησεν ἀρηϊφίλος Μενέλαος
 ἐρχόμενον προπάροιθεν ὀμίλου μακρὰ βιβάντα,
 ὥς τε λέων ἐχάρη μεγάλῳ ἐπὶ σώματι κύρσας
 εὐρών ἢ ἔλαφον κεραδὸν ἢ ἄγριον αἶγα
 πεινάων.

5

Homer, *Iliad* 3, lines 21–25

In these lines, how does Homer emphasise Menelaus' eagerness to fight?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

- 1
-
-
-
- 2
-
-
-

[4]

3 Read the passage and answer the questions.

‘Δύσπαρι εἶδος ἄριστε, γυναιμανές, ἡπεροπευτά,
 αἰθ’ ὄφελος ἄγονός τ’ ἔμεναι ἄγαμός τ’ ἀπολέσθαι·
 καί κε τὸ βουλοίμην, καί κεν πολὺ κέρδιον ἦεν
 ἢ οὕτω λώβην τ’ ἔμεναι καὶ ὑπόψιον ἄλλων.
 ἦ που καγχαλώωσι κάρη κομόωντες Ἀχαιοί,
 φάντες ἀριστῆα πρόμον ἔμμεναι, οὐνεκα καλὸν
 εἶδος ἔπ’, ἀλλ’ οὐκ ἔστι βίη φρεσὶν οὐδὲ τις ἀλκή.’

5

Homer, *Iliad* 3, lines 39–45

- (a) Δύσπαρι ... ἡπεροπευτά (line 1): how do you think Hector feels towards Paris? Explain your answer with reference to the Greek.

.....

.....

..... [2]

- (b) αἰθ’ ὄφελος ... τ’ ἀπολέσθαι (line 2): what does Hector wish?

.....

.....

..... [2]

- (c) ἦ που ... ἀλκή (lines 5–7): according to Hector, how might the Achaeans mock the Trojans?

.....

.....

.....

..... [3]

5

4 Read the passage and answer the question.

“Ἐκτορ, ἐπεὶ με κατ’ αἴσαν ἐνείκεσας οὐδ’ ὑπὲρ αἴσαν
 αἰεὶ τοι κραδίη πέλεκυς ὥς ἐστιν ἀτειρής,
 ὅς τ’ εἴσιν διὰ δουρὸς ὑπ’ ἀνέρος, ὅς ῥά τε τέχνη
 νηϊον ἐκτάμνησιν, ὀφέλλει δ’ ἀνδρὸς ἐρωήν.”

Homer, *Iliad* 3, lines 59–62

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

.....

..... [5]

5 Read the passage and answer the question.

‘νῦν αὖτ’ εἴ μ’ ἐθέλεις πολεμίζειν ἡδὲ μάχεσθαι,
 ἄλλους μὲν κάθισον Τρῶας καὶ πάντας Ἀχαιοὺς,
 αὐτὰρ ἔμ’ ἐν μέσσω καὶ ἀρηϊφίλον Μενέλαον
 συμβάλετ’ ἀμφ’ Ἑλένη καὶ κτήμασι πᾶσι μάχεσθαι.’

Translation:

‘In turn, if you now want me to do battle and fight, seat the other Trojans
 and all the Achaeans, and pit me and war-loving Menelaus together in
 the middle, to battle it out for Helen and all her possessions.’

Homer, *Iliad* 3, lines 67–70

How does Paris make this proposal sound appealing?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

- 1

- 2

[4]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

7 Read the passage and answer the questions.

‘οἱ δ’ ἄλλοι φιλότητα καὶ ὅρκια πιστὰ τάμωμεν.’
 ὥς ἔφαθ’, οἱ δ’ ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῇ·
 τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος.

Homer, *Iliad* 3, lines 94–96

- (a) οἱ δ’ ἄλλοι ... τάμωμεν (line 1): what should the Greeks and Trojans do after the duel?

.....
 [2]

- (b) ὥς ἔφαθ’ ... Μενέλαος (lines 2–3):

- (i) how is Menelaus described?

.....
 [1]

- (ii) pick out and translate a **Greek** word which tells us that the soldiers wanted to listen to Menelaus.

Greek word:
English translation:

[2]

8* 'A celebration of war.' To what extent do you think this is a fair description of the section of *Iliad* Book 3 you have read?

You should support your answer with a range of references to the text you have read, and you may include passages printed on the question paper. **[10]**

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary-ruled notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

© OCR 2021

